



**COUNCIL OF  
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 16 April 2013**

**8467/13**

---

---

**Interinstitutional File:  
2013/0016 (COD)**

---

---

**TRANS 160  
CODEC 829  
INST 176  
PARLNAT 87**

**COVER NOTE**

---

from: the Romanian Senate  
date of receipt: 3 April 2013  
to: General Secretariat of the Council of the European Union  
Subject: Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF  
THE COUNCIL on railway safety (Recast).  
**[doc. 6014/13 - COM (2013) 31 final]**  
- Opinion on the application of the Principles of Subsidiarity and  
Proportionality<sup>1</sup>

---

Delegations will find annexed a copy of the above letter in Romanian language as well as a courtesy translation.

---

---

<sup>1</sup> Translation(s) of the opinion may be available at the Interparliamentary EU information exchange site IPEX at the following address: <http://www.ipex.eu/IPEXL-WEB/search.do>



*Parlamentul României*  
*Senat*

---

București, 2 aprilie 2013

**AVIZ MOTIVAT**

**cu privire la**

**Propunerea de DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI  
privind siguranța feroviară (Reformare) (Text cu relevanță pentru SEE)  
COM (2013) 31 final**

Senatul României a examinat propunerea de **DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI privind siguranța feroviară (Reformare) (Text cu relevanță pentru SEE) COM (2013) 31** conform Tratatului de la Lisabona (Protocolul anexă nr.2).

Luând act de raportul întocmit de Comisia pentru afaceri europene și de Comisia pentru economie, industrie și servicii, plenul Senatului, **în ședința din data de 2 aprilie 2013** a constatat că propunerea de regulament încalcă atât principiul subsidiarității cât și pe cel al proporționalității.

Senatul a apreciat că aplicarea directivei va conduce la garantarea unui nivel ridicat de siguranță și eficiență, în condițiile în care, în locul mai multor certificate eliberate în prezent de către fiecare stat membru, va fi eliberat un singur certificat, emis în maxim 4 luni, spre deosebire de situația actuală în care eliberarea unui certificat poate dura mai mulți ani.

Cu toate avantajele enunțate, se consideră ca trebuie **clarificat mecanismul de colaborare între autoritățile naționale de siguranță și Agenția pentru Căi Ferate a**

Uniunii Europene (ERA), astfel încât soluția finală propusă să nu reprezinte o povară administrativă și financiară pentru operatorii de transport feroviar și să avantajeze toate statele membre.

În ceea ce privește “certificatul unic de siguranță”, propus a fi acordat de către Agenția pentru Căi Ferate a Uniunii Europene (ERA), este necesară o abordare precaută, respectiv emiterea acestuia de către ERA doar pentru întreprinderile feroviare care operează în trafic internațional, lăsând posibilitatea autorităților feroviare naționale să emită, conform principiului subsidiarității, acest tip de certificat pentru întreprinderile feroviare care operează la nivel național. .

Senatul a subliniat că centralizare excesivă la nivelul **Agenciei pentru Căi Ferate a Uniunii Europene (ERA)** este inoportună pentru întreprinderile feroviare din România, care, de asemenea, ar putea plăti și un preț mai ridicat pentru obținerea *certificatului de siguranță*” acordat de ERA, față de prețul practicat de autoritatea feroviară națională din România.

:



**PREȘEDINTELE SENATULUI**  
**George Crin Laurențiu ANTONESCU**



*Parliament of Romania*  
*Senate*

---

Bucharest, April 3, 2013

Courtesy translation

**REASONED OPINION**

**of the ROMANIAN SENATE on the**

**Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on railway safety (Recast) (Text with EEA relevance) COM (2013) 31 final**

The Senate of Romania has checked the compliance of the Proposal for a **DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on railway safety (Recast) (Text with EEA relevance) COM (2013) 31** with the subsidiarity and proportionality principles according to Article 5 of the EU Treaty and Protocol 2 of the Treaty of Lisbon concty of Lisbon (protocol no.2) .

Taking into account the report of our permanent Committees for European Affairs and Economy, Industries and Services, **the Plenum of the Senate**, during its session of 2 April 2013, found that the mentioned proposal **is in breach with the principle of subsidiarity.**

Although the Regulation introduces several advances concerning the issue of one certificate, the Senate considers that is necessary to clarify upon the collaboration mechanism between the national authorities and ERA, so that the final issue could create advantages for all member states and will not lead to administrative and financial burdens for the railway companies.

With a view to the *single safety certificate* which is proposed to be issued by ERA, the Senate recommended a more reasonable approach according to which ERA could operate only for international railway traffic. In the respect of the subsidiarity principle, the national railway authorities will certify only for the railway domestic companies.

The Romanian Senate is in disagreement with an exceedingly centralization of the ERA which under the current proposal does not represent an opportunity for the Romanian railway companies due to the raised costs of the single safety certificates.



**PRESIDENT OF THE ROMANIAN SENATE**

**George Crin Laurentiu ANTONESCU**